

Олимпиадная лингвистика

Вадим Тух

8–11 класс

Кто-то, может быть, в своей жизни уже сталкивался с олимпиадами по лингвистике; кто-то, может быть, вообще не представляет себе, что это такое. Для последних объясню, а первым напомню: в олимпиадных задачах по лингвистике решающему даются слова (предложения, тексты) на незнакомом ему языке, и предлагается разобраться в этом языке: понять, как он устроен, что за явления в нём встречаются, что в этом языке возможно, а что — невозможно. Если вам кажется, что разбираться во внутреннем устройстве какого-то языка и пытаться понять, почему слова и тексты на нём выглядят именно так, а не иначе — это безумно интересно, то добро пожаловать к нам!

Занятия планируются из двух частей: в первой части мы будем решать и разбирать олимпиадные задачи, а во второй — поговорим о языках мира, о том, какие они бывают, с какими явлениями можно столкнуться в задачах по лингвистике. Мы узнаем, что такое дейксис и таксис, какие существуют языковые семьи и на каких основаниях учёные их выделяют, что гласит гипотеза лингвистической относительности, и ещё о многом, многом другом.

Напоследок — небольшая задачка, для затравки:

Даны существительные языка чоль де Тумбала в трёх формах — исходной и в формах со значением «мой» и «твой», — а также их переводы на русский язык:

‘X’	‘мой X’	‘твой X’	перевод	‘X’	‘мой X’	‘твой X’	перевод
pusik’al	k pusik’al	a pusik’al	сердце	nichim	k nichim	a nichim	цветок
te’	k te’	a te’	дерево	ich	kich	a wich	перец чили
t’ot’	k t’ot’	a t’ot’	улитка	semejт	k semejt	a semejt	глиняная сковорода
jol	kol	a jol	голова	ajk	?	?	черепаха
k’ab’a	j k’ab’a	a k’ab’a	имя	ko’	?	?	бабушка
otyot	kotyot	a wotyot	дом	jun	?	?	бумага
kajpe’	j kajpe’	a kajpe’	кофе	latu	?	?	тарелка
wajml	k wajml	a wajml	товарищ	p’ejт	?	?	горшок

Задание. Заполните пропуски.

Примечание. Язык чоль де Тумбалá — один из языков майя, на нём говорит около 35 тыс. человек в штате Чьяпас (Мексика). *ch* читается примерно как русское *ч*, *j* — как *х*, *ty* — как *ть*; *’*, *b’*, *k’*, *t’* — особые согласные, *л* — особый гласный языка чоль де Тумбала.